

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1615

Vol. 1972/0226

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(72) 1615 endg.

Brüssel, den 22. Dezember 1972

## Vorschlag einer VERORDNUNG (EWG) DES RATES

mit besonderen Bestimmungen für die Einfuhr in die  
Gemeinschaft von bestimmten unter die Verordnung  
(EWG) Nr. 1059/69 fallenden Waren mit Ursprung in  
der Türkei

---

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(72) 1615 endg.

Vorschlag einer  
VERORDNUNG (EWG) DES RATES

mit besonderen Bestimmungen für die  
Einfuhr in die Gemeinschaft von bestimmten  
unter die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 fal-  
lenden Waren mit Ursprung in der Türkei

---

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsge-  
meinschaft, insbesondere auf Artikel 113,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 des Rates vom 28. Mai 1969  
zur Festlegung der Handelsregelung für bestimmte aus landwirtschaftlichen  
Erzeugnissen hergestellte Waren (1), zuletzt geändert durch die Verord-  
nung (EWG) Nr. 2551/70 (2), insbesondere auf Artikel 12,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe, :

Nach Artikel 14 des Anhangs Nr. 6 des Zusatzprotokolls zu dem am 23. No-  
vember 1970 in Brüssel unterzeichneten Abkommen zur Gründung einer Asso-  
ziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei  
muss die Kommission, unbeschadet der Erhebung eines beweglichen Teilbe-  
trages nach Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 die erforderlichen  
Massnahmen treffen, damit der bei der Einfuhr der in Artikel 14 aufge-  
zählten Waren mit Ursprung in der Türkei in die Gemeinschaft erhobene  
feste Teilbetrag nach der in Artikel 9 des Anhangs Nr. 6 vorgesehenen  
Zeitfolge schrittweise herabgesetzt wird.

Artikel 17 Absatz 2 zweiter Satz der Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 besagt,  
dass die Anwendung der in dieser Verordnung vorgesehenen Regelung auf  
Kasein der Tarifstelle 35.01 A des Gemeinsamen Zollltarifs sowie auf  
andere Kaseinderivate der Tarifstelle 35.01 C des Gemeinsamen Zollltarifs  
bis zu dem Zeitpunkt zurückgestellt wird, zu dem der Rat die für eine  
solche Anwendung erforderlichen Vorschriften festgelegt hat.

---

(1) AB. Nr. L 141 vom 12.6.1969, S. 1

(2) AB. Nr. L 275 vom 19.12.1970, S. 2

Daher können die Bestimmungen des Artikels 14 des Zusatzprotokolls zu dem Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei zur Zeit für die betreffenden Waren nicht angewendet werden.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Bei der Einfuhr in die Gemeinschaft von den unter die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 fallenden Waren mit Ursprung in der Türkei, die in der Liste im Anhang zu dieser Verordnung aufgeführt sind :

- a) ist als fester Teilbetrag unter Berücksichtigung des Einfuhrzeitpunkts der Teilbetrag zu erheben, der in den Spalten 3,4 und 5 des Anhangs für die betreffenden Waren angegeben ist ;
- b) ist als beweglicher Teilbetrag der Betrag zu erheben, der nach Massgabe der Bestimmungen des Artikels 5 der Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 festgelegt wird.

Artikel 2

Die in dieser Verordnung vorgesehene Regelung wird mit dem Zeitpunkt des Inkrafttretens des Zusatzprotokolls zu dem Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei anwendbar.

Diese Verordnung tritt am dritten Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Im Namen des Rates

Der Präsident

ANHANG

| Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs | Warenbezeichnung                                                                                                                                                                                         | Sätze der festen Teilbeträge, die sich aus dem Zusatzprotokoll ergeben, betreffend : |                |                |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                |                                                                                                                                                                                                          | 1. Zollsenkung                                                                       | 2. Zollsenkung | 3. Zollsenkung |
| 1                              | 2                                                                                                                                                                                                        | 3                                                                                    | 4              | 5              |
| Ex 17.04                       | Zuckerwaren ohne Kakagehalt :                                                                                                                                                                            | %                                                                                    | %              | %              |
|                                | B. Kaugummi                                                                                                                                                                                              | 2,0                                                                                  | 0,8            | 0              |
|                                | C. Sogenannte "weisse Schokolade"                                                                                                                                                                        | 3,2                                                                                  | 1,3            | 0              |
|                                | D. Andere                                                                                                                                                                                                | 3,2                                                                                  | 1,3            | 0              |
| 19.01                          | Malzextrakt                                                                                                                                                                                              | 2,0                                                                                  | 0,8            | 0              |
| 19.02                          | Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Malzextrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewichtshundertteilen | 2,7                                                                                  | 1,1            | 0              |
| 19.05                          | Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Cornflakes und dergleichen)                                                                                                | 2                                                                                    | 0,8            | 0              |
| 19.06                          | Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen                                                                                                                                   | 1,7                                                                                  | 0,7            | 0              |
| 19.07                          | Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten :                                                                                 |                                                                                      |                |                |
|                                | A. Knäckeibrot                                                                                                                                                                                           | 2,2                                                                                  | 0,9            | 0              |
|                                | B. ungesäuertes Brot (Matzen)                                                                                                                                                                            | 1,5                                                                                  | 0,6            | 0              |
|                                | C. Glutenbrot für Diabetiker                                                                                                                                                                             | 3,5                                                                                  | 1,4            | 0              |
|                                | D. andere                                                                                                                                                                                                | 3,5                                                                                  | 1,4            | 0              |

| Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs | Warenbezeichnung                                                                                         | Sätze der festen Teilbeträge, die sich aus dem Zusatzprotokoll ergeben, betreffende: |     |   |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|
| 1                              | 2                                                                                                        | 3                                                                                    | 4   | 5 |
| 19.08                          | Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao                                                     | 3,2                                                                                  | 1,3 | 0 |
| 21.01                          | Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus :                     |                                                                                      |     |   |
|                                | A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel :                                        |                                                                                      |     |   |
|                                | II. andere                                                                                               | 2,0                                                                                  | 0,8 | 0 |
|                                | B. Auszüge :                                                                                             |                                                                                      |     |   |
|                                | II. andere                                                                                               | 3,5                                                                                  | 1,4 | 0 |
| 21.06                          | Hefen, lebend oder nicht lebend ; zubereitete, künstliche Backtriebmittel :                              |                                                                                      |     |   |
|                                | A. Hefen, lebend :                                                                                       |                                                                                      |     |   |
|                                | II. Backhefen                                                                                            | 3,7                                                                                  | 1,5 | 0 |
| 29.04                          | Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate :                                 |                                                                                      |     |   |
|                                | C. Mehrwertige Alkohole :                                                                                |                                                                                      |     |   |
|                                | II. Mannit                                                                                               | 3                                                                                    | 1,2 | 0 |
|                                | III. Sorbit :                                                                                            |                                                                                      |     |   |
|                                | a) in wässriger Lösung :                                                                                 |                                                                                      |     |   |
|                                | 1) mit einem Gehalt an Mannit von 2 Gewichtshundertteilen oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit | 3                                                                                    | 1,2 | 0 |
|                                | 2) anderer                                                                                               | 2,2                                                                                  | 0,9 | 0 |

| Nr. des Gemein-<br>samen Zolltarifs | Warenbezeichnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sätze der festen Teilbeträge, die sich aus<br>dem Zusatzprotokoll ergeben, betreffend : |                                 |                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 1                                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                       | 4                               | 5                             |
| 29.04<br>(Fortsetzung)              | III. b) anderer :<br>1) mit einem Gehalt an Mannit von<br>2 Gewichtshundertteilen oder<br>weniger, bezogen auf den Gehalt<br>an Sorbit<br>2) anderer                                                                                                                                                                      | <br><br><br><br><br>3<br>2,2                                                            | <br><br><br><br><br>1,2<br>0,9  | <br><br><br><br><br>0<br>0    |
| 35.05                               | Dextrine und Dextrinleime ; lösliche oder gerös-<br>tete Stärke; Klebstoffe aus Stärke<br>A. Dextrine ; lösliche oder geröstete Stärke<br>B. Dextrinleime, Klebstoffe aus Stärke                                                                                                                                          | <br><br><br>3,5<br>3,2                                                                  | <br><br><br>1,4<br>1,3          | <br><br><br>0<br>0            |
| 38.12                               | Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Ap-<br>preturen und zubereitete Beizmittel aller<br>Art, wie sie in der Textilindustrie, Papier-<br>industrie, Lederindustrie oder ähnlichen<br>Industrien gebraucht werden :<br>A. Zubereitete Zurichtemittel und zubereitete<br>Appreturen :<br>I. auf der Grundlage von Stärke | <br><br><br><br><br><br><br>3,2                                                         | <br><br><br><br><br><br><br>1,3 | <br><br><br><br><br><br><br>0 |